

Tab. 4 Domácnosti zaměstnanců a důchodců podle kvintilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu

e/ Subjektivní názory (%)

Households of employees and pensioners by net money income per person - quintiles

e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2011

Year 2011

	Čisté peněžní příjmy					Net money income					
	Zaměstnanci / Employees					Důchodci / Pensioners					
	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	
Počet domácností absol.	406 898	407 042	406 582	406 981	406 666	239 110	238 495	238 917	238 557	238 604	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	17,1	12,6	11,1	7,5	9,2	14,3	9,5	9,7	11,2	9,3	dampness
tmavý byt	4,7	3,3	3,1	2,7	3,5	4,7	2,8	3,2	4,0	3,1	too dark, not enough light
malý byt	18,4	9,6	8,0	5,3	7,3	3,6	2,6	2,6	2,5	0,9	too small
hluk z domu, resp. ulice	15,2	16,3	13,1	16,5	18,3	15,4	16,0	15,6	16,4	19,0	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	16,8	19,0	17,2	17,6	21,0	18,7	14,8	16,6	18,2	18,8	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	13,3	15,6	15,0	14,9	18,0	15,9	14,8	13,7	14,4	18,6	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	42,0	29,5	23,7	16,7	13,2	43,3	29,6	25,0	24,5	23,8	a heavy burden
určitou zátěží	53,3	65,3	67,1	73,2	68,4	52,0	64,7	66,1	65,7	64,0	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	4,7	5,2	9,2	10,1	18,5	4,7	5,8	9,0	9,8	12,2	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	12,8	9,0	6,8	5,3	3,2	4,2	1,3	0,8	1,6	2,2	a heavy burden
určitou zátěží	15,4	17,5	14,3	15,3	13,6	2,7	1,9	1,5	3,2	2,7	somewhat a burden
vůbec není zátěží	1,2	1,2	1,6	1,5	3,4	0,2	0,2	0,0	0,1	0,3	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	70,6	72,4	77,3	77,9	79,8	92,9	96,6	97,7	95,1	94,9	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household ability to make ends meet:
s velkými obtížemi	15,7	7,8	5,9	2,8	1,2	21,5	7,2	4,8	6,5	7,9	with great difficulty
s obtížemi	32,3	23,8	21,5	13,8	6,9	30,4	22,5	21,0	20,2	13,6	with difficulty
s menšími obtížemi	38,8	44,0	40,7	37,1	28,0	33,4	43,7	44,7	37,1	39,0	with some difficulty
docela snadno	9,8	19,1	24,6	36,2	39,7	11,9	21,4	23,1	25,1	28,4	fairly easily
snadno	3,3	5,3	6,5	9,1	19,1	2,6	4,9	6,0	10,7	10,0	easily
velmi snadno	0,1	0,1	0,8	0,9	5,1	0,2	0,2	0,3	0,5	1,1	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou											annual one-week holiday
mimo domov	63,2	44,1	36,6	24,4	10,7	74,8	59,9	52,2	49,3	40,5	away from home
jíst obden maso	16,7	10,5	9,5	5,4	3,7	24,2	14,9	15,2	12,2	12,0	a meal with meat every second day
dostatečně vytápět byt	8,8	7,3	5,4	4,8	4,2	11,3	8,6	7,9	7,7	8,3	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 9100 Kč	64,4	47,6	42,3	27,6	16,3	71,2	48,1	46,5	44,8	34,9	unexpected expenses of CZK 9100
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											In last 12 month arrears on:
nájemného											paying rent
ano	4,3	1,3	2,6	1,2	1,0	5,4	0,5	0,8	0,8	0,7	yes
ne	54,4	57,8	55,7	58,3	66,2	53,1	52,2	55,7	58,9	63,1	no
netýká se	41,4	40,8	41,7	40,5	32,8	41,6	47,3	43,6	40,3	36,2	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	7,1	2,8	3,1	2,4	1,3	6,0	0,2	1,0	0,2	1,6	yes
ne	92,9	97,1	96,4	97,1	98,7	93,4	99,3	98,3	99,4	98,0	no
netýká se	0,0	0,1	0,5	0,5	0,0	0,5	0,5	0,7	0,4	0,4	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček na byt											repaying mortgages and other dwelling-related loans
ano	1,2	0,1	0,6	0,5	0,5	0,0	0,2	0,0	0,0	0,3	yes
ne	22,8	21,6	20,3	16,9	24,8	2,0	1,0	1,5	0,7	1,2	no
netýká se	76,0	78,3	79,1	82,5	74,7	98,0	98,7	98,5	99,3	98,5	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	3,8	0,7	0,7	0,7	0,5	0,7	0,0	0,0	0,2	0,3	yes
ne	26,2	27,4	22,5	21,5	20,4	6,6	3,4	2,7	5,0	4,8	no
netýká se	70,0	71,8	76,8	77,9	79,1	92,7	96,6	97,3	94,8	94,9	not applicable